

# HINDIA - SEPAKAT.

Redacteur.

**ABDOELMANAP**

gelar

MANGARADJA HOETA GOGAR

PENJOKONG DAN PEMBANTUAN KEMADJOEAN JANG LAJAK BAGI  
KEOTAMAANNJA BANGSA DENGAN PENDOEDOE.

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa“ - Sibolga.  
Administrator: MOHAMMAD AMIN

Agent boeat Europa Publiciteitskantoor de CLOBE - 296 N. Z. Voorburgwal AMSTERDAM.

HARGA LANGGANAN:  
Diloear Hindia 6 boelan f 7,50Di-Hindia, 3 boelan f 3.—  
1 lembar , 0,10SEGALA PEMBAJARAN DIMINTA DENGAN  
LEBIH DAHOELOE.

Advertentie: I perkataan 5 sen, sebaris f 0,20; sekali moeat sekoerang-koerangnya f 1.— kalau berlangganan ada lebih moerah.

Directeur A. M. Haroen handelaar  
Onder direct. Lelo Bongsoe id.  
Comm. Hadji Mattahir id.  
Mohd. Joenoes id.  
Marah Mantjao id.  
Mohd. Jasin id.  
H. Abdoelrahim id.  
Adviseur H. Abdoel Madjid id.  
Kassier H. Mohd. Sjokoer id.

MATJAM-MATJAM.  
Pendengaran dari kabar, kawat dalam s.s. kabar.Protestant contra Katholieke.  
Kaoem Protestant dan kaoem Katholieke di-Belvast soedah berdjaoeng, dalam ini diperoleh mati 5 orang dan loeka 66 orang.

Sebab perdjaoeng dengan bom, telah mati 2 orang dan loeka 36 orang. Akan itoe di-lempar-lemparkan sahadja dimoekan banjak.

Kaoem boeroeh di-Afrika Selatan.

Bajidel, jaitoe leider dari golo ngan kaoem bekerja soedah me ngatoera semoea vak vereeniging diantero Afrika Selatan. Hal mana ada berhoeboeng dengan gerakan politiek. Begitolah toean tersebut soedah ambil perhoeboeng dengan semoea kaoem bekerja dari pehak Boemipoete ra sana.

Ketegapan Japan.  
Pada tahoen ini, Japan akan menjalankan 17 boeah kapal perang baharoe, dikoempelkan dengan dreadnought Mutsu. Demikian lagi pada tahoen ini bakal ditoeroenkan kelaoet kapal perang baharoe: 1 kruiser, 2 destroyers, 1 kanonnerbot, 2 dienstschepen dan dreadnought Kogo, besar 40.000 ton.

Japan-China.

China ternjata tidak berasa se nang terhadap kepada Jepan tentang perdjandjian Shantong; di mana oleh China soedah memboeat voorstel lawanan jang dia di alasannya pembijtaraan.

Koem p o e l a n r a h a s i a .

Menoeroet sepanjang jang ter kabar dari Berlijn, bahwa pem rintah di-Baden telah dapat mengetahui adanya satoe matjam pergerakan rahasia, jang hakekatnya boeat mengadakan kekoetan balatentera Djerman sebagai masa dahoelenja. Sedang pemboe noeh dari Eizerger itoe, adalah mendjadi anggota perkoempoelan rahasia ini.

Minta Damai.  
Kabarnya Griekenland soedah mengirimkan perdjandjian boeat perdamaian kepada gant Inggris, jaitoelah sebagai satoe alasan goena berlakoenja perdamaian antara Griek dengan Toerki.

Kepehak Hongarije.

Moesjawarntja gzanten soedah mengirim peringatan kepada gezaand Hongarije di-Parjs, agar Hongarije dengan lekas haroes meninggalkan Burgerland. Apabila Hongarije tiada maoe menoe roet peringatan itoe oleh geallieer der, akan memaksanya.

Adalah Burgerland itoe menoe roet perdjandjian damai soedah terserah dalam bahagiannya Oostenrijk, tetapi dalam sementara tempo ini soedan dirampas oleh Hongarije.

Perdamaian.

Harding president Amerika me njoeroeh beri tahoe kepada Snaat, adapoe perdjandjian perdamaian dengan Oostenrijk, Djerman dan Hongarije itoe soedah setoedoe dengan Knox-revolutie (satoe par

tij politiek di-Amerika). Dari se bab itoe haroeslah bersegera disahkan.

Senator Lodge memberi penerangan, adapoe sesoedahnja tetap perdamaian, maka tentera Amerika jang di Rijn akan lekas disoedah poelang; demikan poela tentera Itali dan Japan akan ditarik dari Rijn.

Masih bertikai.

Dalam hal pembijtaran nota jang achir dari De Valera didalam kabine adalah njata bahwa ada perlawan sikap, jaitoe ter-sebab temasanja Leloyd George ke Schotland.

Pada kelengkappnia De Valera adalah jang memoepakati, ba-kal mendapat perdamaian sebe loemna mengadakan conferentie. Tetapi oleh lain pehak ada me jinkinan, bahwa haroes dahoeloe mendapat ketetapan jang tentoe sebeloemna berlakoe conferentie.

Tampaknya dengan pikiran jang belakangkan adalah Leloyd George moepakat, sebab pada minister soedah ketjiwa pada penghara pan goena beroleh maksoed dengan pengantijaman mogok, jang boleh dijdi Leloyd George akan bisa dapat maksoednya.

Tapi semoea hal-hal tersebut itoe nanti bergantoeng kepada sikapnya orang ler.

Colijn contra van Kol.

H. Colijn soedah membalsas dengan ringkas tentang soerat selebaran dari van Kol. Disini ia menerangkan bahwa tanda boekti jang ditunjukkan boeat menoe doch masih beloem sempoerna. Dan adalah itoe soerat selebaran dilakukan seoempama mengoela ngi toedoehan toean van Kol di dalam medjelis Eerste-Kamer.

Angin riboet.

Angin keras dan hoedjan lebat soedah toeroen di-Lissabon. Pa-bebe tempat dan dalam ko ta soedah berolch keroesakan; lam ini banjaklah orang beroleh bahaja maoe dan loeka; djalan-jalan soedah seroepa air bandjir, banjak benda jang ha-noet; poen roemah<sup>2</sup> banjak jang rerak. Tembok dari satoe fabriek ada menimpah kereta tram, dalam itoe penoempang beroleh bahaja maoe toedjoeh orang.

Hak peram p o e a n di Belgie.

Medjelis Belgie soedah menolak bagi perlakoean, jang bahwa perempoean diberi hak soeara memilih. Akan tetapi snaat mene-rangkan hal itoe, olehnya hendak melakoekan sendiri.

Adapoe persengketaan ini dia di lama sampai memakai tempoh beberapa minggoe. Berachirnja medjelis akan orang toenggoe.

Doenia masa m o g o k .

Bacil pemogokan semakin hari semakin tambah mendjalar ke segenap djoeroesan. Begitelah difabrik tenoen dinegeri Prantjis soedah berlakoe, dan tambah hari tambah landjoet.

Politiek belasting di-Hindia sini.

Berhoeboeng dengan pertjatoe ranja politiek belasting di-Hindia kita sini, pehak kaoem berpengaroe pada doenia peroesa-

haan dinegeri Belanda jang men jalarkan koekoena kesini soe dah sama berasa koerang-sang. Hal mana seperti Stokvis en Zonen, Werkspoor Stork, Werf Conrad, soedah sama' tahoe hal po litiek belasting di Hindia sini ba kal menindis kepada industrie Belanda.

Persediaan doeniat-e-kort.

Oleh binatang boebok soedah membinasakan hasil kapas sehar ga 250 millioen dollars lebih, di Amerika. Berhoeboeng dengan hal ini persediaan doeniat kapas dijadi amat koerang. — Nah, alamat djoegalah kepada harga benang dan kain tambah lebih mahal.

Pemogokan bakal ber-dama-i.

Oetoesan, dari kaoem wang (poenjaria fabriekanter), dan kaoem sibekerdja soedah sama ber oeding berhadapan dan premi er Prantjis; jang mana hal itoe dengan setjara berhadap<sup>2</sup> soedah sama maoe mengatoer peratoer. — dari perselisihan didalam Industrie tenoenan, jang soedah lama berada dalam pergerakan itoe, a gar dijadi sempoerna. Begitolah soedah boleh diharap bahwa ti tak lama lagi perselisihan itoe akan dijadi aman dan sempoerna.

Dalam Radja bersabda.

Disewaktoenja S.B. Maharadja soedah masoek dalam Ridderzaal, dimana moelai angkat sabda, lan tas ada kedengaran dari tribune tempikna dari publikek: "Herman Groenendal misti dibebaskan."

Sewaktoe itoe djoega lantas dijadikan kajau, jang laloe oleh polite menangkap 6 orang sipe mboeat riboet.

Satoe koem p o e l a n r a h a s i a .

Disewaktoe itoe didalam ke medjelisan tersebut dijadi tim boel soeara rioe, sehingga sab da S.B. Maharadja tidak dapat kedengaran dengan djelas.

Dalam antara kaoem pemboe at riboet itoe, ada toeroet isteri na Kamerlid Kolthek.

Satoe p e r t a n j a a n .

Oleh lid Tweede Kamer, Bon gaertst di Nederland soedah ma soekkan pertaanja kepada Minister van Kolonien tentang per sanan barang<sup>2</sup> perkakas kereta api oentoek Hindia dengan ber harga millioenan kepada Djerman; dimana harga itoe ada terjadi dengan begitoe tinggi. Apakah maksoed itoe pesanan ada berhoeboeng boeat menoeloeng pen diriannya fabriek besi orang Djerman di-Djawa?

## PEKABARAN dari sana-sini.

Mohon Gratis.

Bat. N. blad toelis, oedjar-nya oleh pewarta dari Djawa, bahwa sedjoemlah ambtenaar dan kantoor<sup>2</sup> pemerintah di-Betawi dan Wele-vreden, tersebut tiada

mendapat roemah tempat tinggal di-Betawi dan atau sebab berhoe boeng dengan peri pemeliharaan goena keschatan, dimana mereka itoe soedah dijadi moesti tinggal di-loear Betawi, misalnya di-Djakarta atau di Meester Cornelis maka soedah dijadi sepakat mengemoe kakan soerat permohonan (rekest) kepada G.G. soepaja dalam pen nompangan kereta api poelang pergi disementara hari melakoe kan pekerjaan Negeri haroes di beri vrij (gratis).

Begitolah lebih djoaoeh mere ka memberi alasan, bahwa mere ka ada sama-sama pegawai Negeri, jang djoega tiada membenda dengan pegawai S.S. sedang jang ini ada diberi gratis. Mengapa mereka tidak?

—o—

Hal adat Batak.

Kemarin pagi dari seorang jang lajak dipertjaja, kita ada terima kabar, bahwa pada waktoe ini oleh soeatoe raad dari Vereeniging "Koeribond" soedah sedia boeat membikin rentjangan setja ra artikel<sup>2</sup> dari perkara adat Batak. Maksoed letih djoaoeh boeat ini, ialah akan diboekkoekan ke-langjeng Balai (Asahan).

Sedih, sebab berhoeboeng dengan permohonan telegram re

kest baroe ini tiada kabool, jang djoega sampai sekarang masih belum mendapat balasannja, ditam bati lagi dengan terpaksa moes ti bertjerai djoega.

Kabarnya kalau tiada halangan pada padoeka itoe, adalah sekira pertengahan boelan ini akan berangkatlah padoeka itoe bersama seahli roemahnja menoedjoe Landjoeng Balai.

Selamat!

Permata djatoeh keroempoet, Tiba diroempoet gilang-gilang. Meski dimata hilang loepoet, Diharap dalam hati djangan sampai hilang.

—o—

Prot est te le gram.

Ini hari Hoofdbestuur dari Pe troleum Bond, kirim telegram pa da Minister Kolonien seperti be rikoet:

Vergadering di Tjepoe kemarin dari sebahagian besar dari boeroeh B. p. jang terpimpin te lah terantjam oleh actienja Colijn c. s. Diminta boeat keperloean oemoem Regeering taroeh beslag Petroleum Industrie di Tjepoe algemeen schappelijk beheer sa ma kaoem boeroeh dengan aandeel peroentoengannja, kalau per loe kaoem boeroeh bisa atoer sendiri pekerjaan dengan pertoe loengannja Regeering. Kata W.W.

—o—

Kabar Kapal.

18 Oct. '21 SS. "D. van Twist" ke-Padang, Benkoelen, Kroé T. Betong, dan Batavia.

18 Oct. '21 SS. "Rochussen" ke-Singkel, P. Pandjang Sinabang, T. Toean, Meulaboh, Tjalang, Oeleé-Lheue, Sabang, Penang, Singapore, dan T. Pandan.

—o—

21 Oct. '21 SS. "van Noort" ke-Sinabang, Sabang, Oeleé-Lheue, Sigli, Lho-Seumawe Langsa, dan Penang.

24 Oct. '21 SS. "van den Bosch" ke-G. Sitoli, Lahewa, Nako, T. Dalem, P. Tello, Natal, Padang, Benkoelen, Bintoehan, Batavia, Cheribon, Semarang dan Soerabaia.

—o—

30 Oct. '21 SS. "Camphuijs" ke-Baros, Singkel, Sina bang, T. Toean, Meulaboh, Tjalang, Oeleé-Lheue, Sabang, BELAWAN DELI, Penang, Singapore dan T. Pandan.

Soedah djadi lagi! Albanie contra Servia Menoerget oedjar kabar kawat courant Belanda, Rome 25 Sept. soedahlah kedjadian perkelahian hebat diantara tentera Servia dan Albanie. Perkelahian ini sangat mendatangkan kerogian kepada sebelah menjebelah. Tentera Albanie soedah serang betoel ke-Drina, tetapi kembali terpoekoe, dalamnya adalah beberapa orang dapat ditawan. Diantara tawanan itoe ada orang Roes, jang dahoë loenja soedah pernah mendjadi tentera generaal Wrangel. Demikianlah bahwa di Albanie soedah diperendangkan peperangan.

Melihat pertempoeran ini, apa akan toeroet poelakah nanti lain kerajaan di-Europa tjam-poer tangan? Red. H.S.

—o—  
Mr. von Faber.

Oleh Hof ada mengoeatkan vonnis jang didjatoehkan Raad van Justitie Soerabaja, kepada mr von Faber atas kesalah dalam pentjoerian jang soedah dikabar kan pada H.S. j.s. Ialoe, jaitoe lamanja satoe setengah tahoen.

—o—

Protest Semaoen.— W.W.arta mengchabarkan. Berhoeboeng sama telegramma Bes tuur dari Pegawai Petroleum Bond kepada Minister van Kalonien jang kita kabarkan hari Se lasa jl. ada kabar lebih djaoh bahwa pada hari Minggoë S.P.P.H. di Tjepoe telah bikin Alge meene vergadering pada mana ada berhadir 3000 orang, jang maksoednya boeat menjegah keni atan dari Maatschappij mengoe rangi pegawainja. Semaoen angkat bitjara pandjang lebar, mene rangkan djikalau peroesahaan petroleum dikoerangi pegawainja, nistajalah beriboe orang bakal hilang penghidoepannja, maka lantas diambil motie boeat dike rim dengan telegrafi pada Minister van Kolonien, dan diminta soepaja peroesahaan minjak tannah dipegang oleh Gouvernement.

—o—

Penghoeloe Christen marah.

De Banier amat marah pada T.B.G.G. jang tidak memperhatikan Zondagrust hari Ahad tereos berdjalan itoe, meski djoega atoeran ini soedah berlakoe 12 tahoen.

Bat Nbl. menambah keterangan: Lebih baik sekali jika semoa spoor, fram, kapal enz. enz itoe diperhentikan sama se kali hari Ahad. Neratja.

—o—

Larangan beras di Sumatra Barat.

Kita membatja pada "P.P. Tanah" No. 14 tf, 1 boelan ini, oleh H. menoelis:

Beras di sumatra Barat. Beberapa lama jang soedah petjah kabar angin bahasa larangan mengeloearkan beras da ri Sumatra Barat akan dimatikan

Akan tetapi menoeret kabar dari Padoeka Toean Resident larangan itoe akan diteroeskan djoega. Barang siapa hendak mengeloearkan beras, haroeslah meminta izin kepada kepala pemrintah

—o—

KABAR PEGAWAI.

Diangkat: —jadi hulpschrijver pada Ass demang Sialang Pangkalan Kota Baroe, Desen, se karang hulpschrijver pada ass demang Loeboek Tarap; hulpschrijver Sarik district Boekit Tinggi Katin sekarang idem pada ass demang Sialang. sekarang L Tarap A Sjamsan giri. S Mahardja sekarang idem pada ass demang Sarik.

Diberi verlof, kepada gezaghebber Moeara Laboeh aid Solok satoe boelan ke-Betawi W.F. Margadant.

—dan selama verlof ini diwakan kepada I.F.I. Pathast gezaghebber A Pandjang sambil

A.T.O.S.  
BAROE TERIMA  
Buitenband Merk ENGLEBERT 30 X 31/2 a f 75,00  
" 815 X 105 a f 104,00  
Binnenband ENGLEBERT 30 X 31/2 a f 10,00  
" 815 X 105 a f 15,00  
Segala band jang terseboet diatas itoe ada baik dan koeat, harga na poen ada patoet. Djoega kalau beli contant dapat rabat 10%. Tjobalah toean, soedagar beli dan pakai bagaimana tahan dan koeatnya itoe band.

Menanti dengan hormat:-

Auto Transport Onderneming „Sumatra“. (133).-

## „Good year“ dan „United“

### Band mati boeat Vrachtauto

merk Good year dan United sahadja jang masjhoer tentang kebaikan dan kekoeatannya, sedang harganya ada moerah!

### IMPORTEURS BOEAT TAPANOELI!

### HANDEL MAATSCHAPPIJ „DELI ATJEH“

### SIBOLGA.

(16)

mendjalankan kewadjibannja sendiri.

Dibekerdjakan kepada vecerste nijkundigen di F. de Kock adjunct Gouw vecerste Joesoef Kasoema sekarang di Mataram;

—o—

Journalistiek.

K.M. mengchabarkan, bahwa moelai 1 October ini adalah toe an Bratanata ex Redacteur Teradjoë di-Pelembang diangkat menjadi Redacteur dari soerat kabar: Teradjoë Hakim, Soera Periboomi dan Poeteri Goenoeng Djati di Cebiron.

—o—

Menangih hoofdgeld

Kata pewarta dari Djawa, soedah dikeloearkan soeatoe ordonnante tentang atoeran menagih belasting kepada (hoofdgeld) dipelau Djawa dan Madoera, dengan berlakoe memakai soerat kekerasan (paksaan, dwangschrift).

—o—

Djadi tjetjok.

Orang dari Balige memberi kabar pada kita, bahwa pada Kemis 29/9 jl. semoeva vrachtauto partilier jang datang dari kota ini

tahoe-tahoe lantas ditjegat selakoe dijadi tangkapan oleh seorang op pas politie berkawal disana.

A.M. jang dijadi beheerde B.H. dan selakoe agent vrachtauto Hok Bie dan A.T.O.S. disana me minta keterangan kepada oppas politie terseboet, jaitoe dengan sebab apa penangkapan itoe berlakoe

Penerangan oppas politie itoe lebih koerang ialah sebab ia baroe terima perentah dari pemerintah disana, bahwa auto jang tiba disana, ketjoealai kepoenjanja A.D.S.; apabila liwat poekoei 3 sore haroes ditangkap. Kebe toelan semoeva vrachtauto jang mendjadi mangsa kewadjibannja itoe, soedah tiba disana lewat da ri djam jang ia koeatkan.

Kependekan bitjara, hal itoe sampai bertanding kehadapan jang lebih berkoesa disana. Achirnya itoe tangkapan mis. Sebab nja talah itoe oppas politie jang berlakoe koerang berpengertian dari adanja perintah boeat perkara pénjegahan vrachtauto disana.

Sedang sebenarnya atoeran jang disangka benar itoe, boekanlah teroentoek boeat masoeknja vrachtauto ke-Balige, melainkan boeat keloearnja dari Balige.

Dengan hal terseboet diatas ini, dijadi zoalah ketelandjoeran jang berlakoe kepada vrachtauto particulier oleh oppas politie berlakoe, jaitoe dengan jang soedah kita kabarkan baroe ini di-H.S. jl

Kita rasa ketelandjoeran sema tjuh itoe dari pehak anggota politie, ada koerang baik kalau tjoemina dimafkan sadja oleh jang berwadib, tetapi patoetlah diberi gandjaran sekedarnja, agar manusia mendapat peringatan goena mendengar dan memperhatikan betoel djatoehnja, boeat sejinjana dan pengertian na sesoeatoe perintah oemoen.

Jang berwadib boekannja ta' tahoe, bahwa kepada pehak saudagar dan orang perdjalanan, memang wakoe itoe amat berharga. Hingga dengan sebab salah atau kelambatan wakoe, toch kalanya bisa meroegikan peroesahaan berbilang riboe roepiah. Kita harap!

—o—

PEMBAJARAN WANG LANGGANAN.

Baginda Diapari Batoe na Doe sampai 30 sep. 21  
Mangaradja Baroemoen Moeda

Sidikalang 30 Juli '21  
Mgr Baroemoen Moeda sidi kalang 15 october '21  
Mahmoed Pekalongan id 30 september '21  
Agent K.P.M. Sibolga id 4 December '21  
Augustinus K.P.M. sbg id 31 December '21  
Oemar st. nan Kajo sbg id 31 December '21  
Mohd Tahir klerk sbg id 30 september '21  
Magr. Hoeta Djae sbg id 30 september '21  
St Manoekar klerk B.B. sbg id 30 september '21  
Firma Lam Tjiang sbg id 30 sep 21  
id id id id 31 Dec 21  
Malim soetan P. Sidempoean id 31 maart 1921  
So Seng Lien G. Sitoli id 30 september '21  
Djaondolan sapirok id 31 Dec. '21  
Saeo Moekim T. Tinggi id 31 December '21  
Hoemalah P. Pinang Est id 31 December '21  
Amintas crani G.A.D. sbg id 30 september '21  
Lauhenapesij boekhouder H.C.P. sibolga id 31 Dec. '21  
Chef der Pahamij sbg id 31 December '21  
Mihaja hotel sbg id 31 December '21  
St Goeroe Sinomba sbg id 31 December '21  
Abdullah Sjokoer sbg id 31 December '21  
Wakaki & Co sbg id 31 December '21  
Pako handelaar sbg id 31 December '21  
H. Mohd Sjokoer sbg id 31 December '21  
St Agak sbg id 30 sept. 1921  
R. Sorimoeda sbg id 30 sept. 21  
A. Rachman H.I.S. sbg id 30 Ju ni '21  
Malim Soeltani sapirok id 31 December '21  
Adjib Tandoeng sbg id 30 April 1921  
St Kamaloedin Baroes id 30 sep tember '21  
Maidir A.T.O.S. sbg id 31 December '21  
Teukoe Boedjang Zeifbestuurder Nisam id 31 December '21  
J.C. Ferdinandus sbg id 1 Januari 1922  
Gam Tjoet Seuleumun id 4 id 1922  
Achmad Adil Medan id 1 Juni 1921  
St Tjoeman L. Seumawe id 15 December '21  
T. Marcus Pa 1000 Pamoedin Est id 1 Januari 1922  
Si Aboe Bi Toroe id 30 October 1921  
Si Gojoer binti M. Soetan Moera Parlamoeangan id 4 Januari '22  
Mohd Nasir Panjaboengan id 18 August '21  
Dja Lenggang Radja B. Toroe id 14 December '21  
—o—

### ADVERTENTIE.

#### BAROE KAMI TERIMA.

PERKAKAS BOEAT ANAK SE KOLAH, kertas beroepa-roepa dengan Enveloppen.

PERKAKAS BESI-BESI, boeat orang tani dan boeat toekang-toekang.-

MACHIN, boeat Havea.-

KAWAT BERDOERI & KAWAT jang tidak herdoeri, besarnja 2 & 3 m/m.

KATJA boeat djandela, jang berkoeran tiap-tiap.-

LIJM KAOE, TJET & MINJAK TJET, Koolteer & Zweedsche Teer.-

BAND DALAM dari kareta angin merk „continental“.-

Tanja harga sama:

WILH. BECKER - Sibolga.-(135)

# Diberitahoekan di Ford Centrale Sibolga.

selamanja sevia perkakas dan reservedeelen  
boeat auto FORD biasa, zelfstarter dan FORD TRUCK.

Djoega sekarang ada didjoeai FORD auto zelfstarter pake roda kawat

Band boeat auto ketjil dan boeat auto garobak, selaloe  
sedia segala oekoeren dan merk toeelen.

Silakan persaksikan,

Menoenggoe dengan hormat,

61)

## Ford Centrale.

HA ! HA !

LUCTOR et EMERGO  
di SI BOLGA  
PABOAHON

didongan Sipanoboesi  
**SABOEN** na bontar.

OELANG BE LIGI TJAP,  
Indang adong tahopna,  
ANGGO SAMBING,  
adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoeskoesan  
**NA SOTARTIROEJI.**

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit  
hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger  
**LIE TEK HONG** (89)



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe jang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer  
diseantero doenia Rasanya enak dan kesehatannja terpoedji. Dok

ter-dokter soedah sampai tjoekoep boeat akoe dan poedji.

**Handel Maatschappij  
vh Kerkhoff & Co.  
Sibolga**



# Portland Cement jang paling baik

Tjap  
TERISI DALAM  
BERATNJA



Kerbau  
TONG BESI  
180 KILO

Slamanya sedia DI TOKO  
**Handels Compagnie Padang  
Sibolga**

Ada sedia  
Di-Drukkerij Kemadjoean Bangsa Sibolga, dapat dibeli berma tjam-matjam staat-staat jang perloe dipakai dikantoor-kantoor jang soedah ditjetak, djoega Dec larafie model baroe dan kertas kertas toelis, envelop-envlof jang bagoes.

Perabot toelis tetap ada sedia, sanggoep menerima tjetakan har ga direken pantas.

**Mohamad Noeruin.**  
Batikhandel en Commissie agents  
BATAVIA-PAKODJAN  
Telegram adres: Noerdin Pako djan-Batavia.

Sedia berdagang segala matjam barang, batik, sanggoep boeat a toekan pesanan dengan rapi, di mana didjalankan dengan pengriman rembours.— Begitoe djoega boeat toleng penoeuh ker a e annja segala orang jang p.... dengan djalan Commissie an.— Dari precent Commissie ada dihitoeeng menoeroet sepantas dan sebiasana.

Menoenggoe dengan hormat! (78)

## BIDAN.

Bersalin ialah soetoe peperangan jang hebat bagi pehak perempoean.

Seorang gadis nama LINA boroe Panggabean, adik (iboto) dari AUGUSTINUS Panggabean, klerk K. P. M. Sibolga; jang telah loeloes dalam oedjian tentang verloskun di g dari fd. Insp. B. G. D., Zendings-arts en Zuster Faroetoeng; sanggoep menolong perempoean segala bangsa jang hendak bersalin.

Soedah 35 orang perempoean jang bersalin di Sibolga dapat ditolongna dengan selamat. Seorang perempoean di Siboloeloan 7 hari dan 7 malam dapat kesoe sahan sehingga anak dalam kandungannya telah mati dan seorang di Tapanoeli (Poriaha) soe dah 5 nari 5 maiam dapat djoega ditolongna dengan selamat.

Sebab ioe siapqz perempoean jang hendak bersalin, didalam atau diluar kota Sibolga holeh diminta datang pada waktoe mana sadja, tetapi wajib disertai dengan orang toea atau jang dipertajai. Tentang djerih pajahna tiada akan menimboelkan keberatan.

Menoenggoe dengan hormat. (128).

## E. IMANSJAH. —

TENOENAN FABRIEK & COMMISSION AGENT.  
SAMARINDA -- KOETEI (BORNEO)

BERNIAGA BESAR DARI KAIN-KAIN TENOENAN SAMARINDA. Selamanj kami ada sedia banjak bermatjam-matjam sarong tenoenaan anak negeri Samarinda, jang disoekai orang zaman sekara rang dan telah terkenal seloeroeh Hindia penobikinannya, kami atoer dengan rapi, dan kami sediakan beberapa toekang tenoenaan jang pandai-pandai, kami poenja keloearan-sarong Samarinda, tang jang asli boekan tiroean, lagi ditenoen sendiri dibenoea Samarinda boekan tenoenaan benoea lain-lain, lagi soeterana kami tanggoeng soetera Shanghai, jang toelen, boekan soetera mastoeli kwa liteit No. 1, 2 dan 3 tiada bertjampoer benang, dan tjeloepna ng mi tanggoeng tiada loentoer, silakanlah toeuan saksikan kami keraja pengloearan, pesan dengan kami poenja adres, dari tjarakna seboektan s'dja matjam apa sadja soeka, kami ada sedia tjoekopp. Seperti, itam, idjo, chocolade, poethi, biroe, koffie, merah, oeo oe, toenig, enz. en haga per lembar moelai f 35.— f 37.50 f 40.— f 45.— f 50.— f 60.— dan f 70.— kita poenja keloearan dan harga ja bolel terai sadja sama lain dagang

Djoega kami ada sedia saroeng Samarineda, jang ditenoen dibenoea lain-lain, (boekan keloearan Samarinda jait-e soetera mastoeli harga moelai tiap sehe' ai f 28.— sampai f 30.— warnana roepa-roepa, pesan selamanja kami atoer dengan post remburs, saroeng jang tiada disoekai dia poenja tjarak of warna, bolel toe kar lain matjam dengan tiada ada potongan apa-apo.

Pryscourant dan keterangan lain-lain bolel minta' pertjoema. Menoenggoe pesanan saudara dengan hormat, Langganen jang setia bolel dapat crediet.

Djoega bolel dapat pada agent:  
Datoe Radja Penghoeloe & Zoon Padang.  
Suleiman Elravee Achene Street Penang.  
Alfray Ali Alkatris Bandar Neira.  
S. Awad bin Abdullah bin Sjiban Malang.  
Ali bin Djamil Teharoe (Amboine).  
Rachimin moeka sekolah Tjikini Ketjil Weltevreden.  
Abdul Gani Handelaar Djaitolo (Ternate).  
Hadjji Nasir 14 Tang Lin Rood Singapoera.  
Badoetorang glar marah Saleh Sibolga.  
H. Abdulraman & Moesah Tandjung Balai.  
Mas Arkan Ijs depot Soerabaya.  
K. HADJI OESMAN BATAVIA.

“M. H. JOENOES” MANDAILINGER.  
SOERABAJA

## CEMMISIONAIR

SPECIAAL:  
MEMBELIKAN—MENDJOEALKAN

Selainnya, oeroes perkara Kain<sup>2</sup> poethi Terico<sup>2</sup>  
Djepan dan Belatjoc<sup>2</sup>-Goda Djoega kita ada oeroes  
teroetama perkara barang<sup>2</sup> BATIK, segala keloearan  
T Djawa.

MINTAKLAH keterangan lebih djaoeh.

Telgr:

,MOHAMAD JOENOES“

## Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoë : Kami poenja bikinan dari segal matjam sepatoe ada ditanggoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep terima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja Toean<sup>2</sup> dan Njonja<sup>2</sup> jang soeroe'b bikin.

Djoega setaloe ada seda boeat djoel roepa-roepa sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toeuan-toean, njonjanjona dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau boleh djoega bikin pesanan.

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat. (50)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

## D A R

Batik-Handel & Agent Commissie  
Padang en Makasser, Agentscha Soerabaja.  
Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjelana, tjioet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palek Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa iakoe antero negeri :

Silakan toeuan-toean atoer pesanan, peratoeran: mintak DIKRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,  
SOERABAYA.

[44]

## MHOYA HOTEL

## SIBOLGA

(82)